

Neues Bildungsgebäude für 1500 Lernende

Der Neubau des Bildungszentrums Sursee (BZS), ein Werk der MULON (Metall-Union Luzern, Obwalden, Nidwalden), ist fertig gestellt und wurde nach den Sommerferien in Betrieb genommen. Rund 1500 Lernende pro Jahr werden im neuen Gebäude die überbetrieblichen Kurse absolvieren. Text und Bilder: René Pellaton

Grosszügig und einladend wirkt der BZS-Neubau an der Sappeurstrasse 3 in Sursee. Hier werden künftig 1500 Lernende der verschiedenen Berufsarten der MULON ausgebildet. «Nun wird der stetige Platzmangel für die verschiedenen Ausbildungen definitiv der Vergangenheit angehören», erklärte Beat Lütolf, Leiter Ausbildung am BZS, im Gespräch mit der «metall» und ergänzte: «Jetzt können wir alle Kurse bei idealsten Bedingungen und unter Einsatz von modernsten Infrastrukturen, unter einem Dach durchführen.»

Im neuen Bildungszentrum Sursee sind neun vollamtliche Kursleiter angestellt, welche die überbetrieblichen Kurse für die folgenden Berufe leiten:

- Metallbauer Fachrichtung Metallbau
- Metallbauer Fachrichtung Schmied
- Metallbaupraktiker
- Landmaschinenmechaniker
- Baumaschinenmechaniker
- Motorgerätemechaniker
- Heizungsmonteur
- Gebäudetechnikplaner Heizung
- Polybauer Storen
- Anlagen- und Apparatebauer
- Mechapraktiker



Frisch wirkt der Empfangsbereich.
Le hall d'entrée donne une impression de fraîcheur.

Ein Zweckbau mit besonderer Wirkung
Einladend und doch dezent wirkt der helle, auf der Innenseite in einem Grünton gestrichene, Empfangsbereich des Bildungsgebäudes. Stirnseitig gegen die Sappeurstrasse ausgerichtet, präsentiert sich der Kopfbau. Dieser hebt sich gegenüber dem hinteren Gebäudetrakt um ein Geschoss ab und ist aus Beton gebaut. Darin befinden sich neben dem Empfang die Verwaltung, das Büro der Betriebsleitung, zwei Schulzimmer und ein grosszügiger Mehrzweckraum (Saal), ähnlich einer Kantine. Dass der Neubau als absoluter Zweckbau errichtet wurde, entgeht dem Besucher nicht. Kein unnötiger Schnickschnack, keine Schnörkel und Verzierungen, aber äusserst durchdachte Konzepte prägen das Werk. Sei es bei der Versorgung mit Tageslicht, der Materialanlieferung, den innerbetrieblichen Transportwegen, der Steuerung des Personenverkehrs und vielem mehr. Immer wieder lässt sich feststellen, dass für diesen Bau im Voraus viel Denkarbeit geleistet wurde.

Erschliessung der Ausbildungsstätten
Der lange vom Kopfbau weiterführende Gebäudeteil ist als Stahlhalle gebaut. Die Einkleidung erfolgte wie beim Kopfbau mit einer braun eingefärbten, isolierten Paneelfassade. In diesem >

CONSTRUCTION DU CENTRE DE FORMATION DE SURSEE

Un nouveau bâtiment pour 1500 apprentis

La construction du centre de formation de Sursee (BZS), réalisée par la MULON (Union du métal de Lucerne, Obwald et Nidwald), est terminée. Le centre a ouvert ses portes à la rentrée. 1500 apprentis par an vont suivre les cours interentreprises dans le nouveau bâtiment.

Le bâtiment du BZS de la Sappeurstrasse 3 à Sursee est résolument accueillant. 1500 apprentis des différents métiers de la MULON y seront bientôt formés. «Le manque de place chronique pour les différentes formations fait enfin partie du passé», a déclaré Beat Lütolf, directeur de la formation à la BZS, dans un entretien

avec «metall» avant de compléter : «Nous pouvons maintenant assurer tous les cours en un seul lieu, dans des conditions idéales et avec des infrastructures dernier cri.» Neuf nouveaux chargés de cours ont été engagés à plein temps dans le nouveau centre de formation de Sursee. Ils dirigent les cours interentreprises

pour les métiers suivants :

- Constructeur métallique spécialité construction métallique
- Constructeur métallique spécialité forgeron
- Aide-constructeur métallique
- Mécanicien en machines agricoles
- Mécanicien en machines de chantier

- Mécaniciens d'appareils à moteur
- Monteur en chauffage
- Projeteur en technique du bâtiment chauffage
- Polybâtitseur systèmes de protection solaire
- Constructeur d'appareils industriels
- Praticien en mécanique



Ein absoluter Zweckbau, und doch wirkt das neue Ausbildungsgebäude der MULON sehr einladend. Im erhöhten Kopfbau befinden sich Empfang, Verwaltung und Schulzimmer.

Un bâtiment résolument utilitaire, pourtant, le nouveau centre de formation de la MULON est très accueillant. L'accueil, l'administration et les salles de classes se trouvent dans la tête surélevée du bâtiment.

«Jetzt können wir alle Kurse bei idealsten Bedingungen und unter Einsatz von modernsten Infrastrukturen, unter einem Dach durchführen.» Beat Lütolf, Leiter Ausbildung am BZS

Un bâtiment industriel très particulier

Le hall d'accueil du bâtiment, à l'intérieur vert, est accueillant tout en restant discret. La tête du bâtiment, construite en béton, donne vers la Sapeurstrasse et se distingue de l'aile arrière du bâtiment par son étage supplémentaire. Elle abrite l'administration, le bureau de la direction, deux salles de classe, une salle polyvalente et une spacieuse salle de séjour, semblable à une cantine. Le visiteur ne peut pas se tromper, il s'agit bien d'un bâtiment utilitaire. Ni fioriture, ni décoration, mais des réflexions pra-

tiques. Qu'il s'agisse de l'apport en lumière du jour, de la livraison des matériaux, des voies de transport internes, de diriger les flux de personnes et de bien d'autres choses encore, on peut à chaque fois constater que ce bâtiment a été mûrement réfléchi.

Accès aux centres de formation

La partie de bâtiment qui prolonge longuement l'entrée est construite en hall d'acier. L'habillage a été réalisé, comme pour la tête du bâtiment, avec une façade isolée en panneaux bruns. Tous les cours manuels ont lieu

dans cette aile. Ce long hall possède trois étages. Le sous-sol comporte des vestiaires, des installations sanitaires, des entrepôts et le système de chauffage à pellets. Le rez-de-chaussée et le 1er étage sont accessibles dans leur longueur par un couloir situé en milieu de bâtiment. De là, les accès aux différents centres de formation passent par un nombre important de portes pare-feu en aluminium et en verre. Ce qui impressionne dans ces couloirs, c'est l'utilisation de la lumière du jour. Des fenêtres montées sur le toit du bâtiment laissent pénétrer la lumière

dans le couloir du haut, dans lequel des impostes vitrées sont intégrées pour assurer l'éclairage jusqu'au rez-de-chaussée. Les ateliers des métiers mécanicien en machines agricoles, en machines de chantier et d'appareils à moteur se situent au rez-de-chaussée, et donc à la hauteur du terrain. Les constructeurs métalliques y sont aussi installés.

Chaque atelier est équipé de lavabos, ce qui est aussi agréable qu'utile. Les apprentis n'ont ainsi pas besoin de quitter la pièce pendant le cours pour se laver les mains. Cela élimine un >

NEUBAU BILDUNGSZENTRUM SURSEE



Linksseitig die Rolltore zu den Ausbildungsstätten der Gerätemechaniker. Gut zu erkennen die in der Paneelfassade eingebauten Metallfenster mit ihren Blechzargen.

À gauche, les portes roulantes des centres de formation des mécaniciens d'appareils. On reconnaît bien les fenêtres en métal dans la façade avec leur cadre en tôle.



Die rechte Gebäudeflanke: Hier wird auch Stabmaterial für die Zuschneiderei angeliefert.

Le flanc droit du bâtiment : on y livre des matériaux en barres pour la coupe

> Trakt werden alle handwerklichen Kurse durchgeführt. Die langgezogene Halle weist drei Stockwerke auf. Im Untergeschoss sind Garderoben, sanitäre Anlagen, Lager und auch die Heizsysteme der Pelletheizung untergebracht. Das Erdgeschoss und das 1. Obergeschoss werden in



In der Gebäudemitte angelegte Korridore erschliessen die einzelnen Ausbildungsräume. Rechts zu erkennen die integrierten Oberlichter zur Lichtdurchflutung des Korridors im Erdgeschoss. On accède aux salles de cours par des couloirs situés au milieu du bâtiment. On reconnaît à droite les impostes intégrées pour l'éclairage du couloir du rez-de-chaussée.



Die Ausbildungsstätte der Gerätemechaniker: Die direkte Zufahrt und starke Absauganlagen sind gewährleistet.

Le centre de formation des mécaniciens d'appareils : avec une entrée directe et de puissantes hottes d'aspiration.

Längsrichtung durch je einen in der Gebäudemitte angelegten Korridor erschlossen. Von hier führen die Wege durch die in beachtlicher Anzahl vorkommenden Brandschutztüren aus Alu und Glas, zu den einzelnen Ausbildungsstätten. Imposant an diesen Korridoren ist die Nutzung des



Ebenfalls auf der Rückseite ist ein Aussen-Treppenhaus angelegt, welches wichtiger Bestandteil des Fluchtwegkonzeptes ist.

Il y a aussi une cage d'escalier sur l'arrière. Elle est un élément clé de la conception des issues de secours.



Die Rückseite des Gebäudes: Hier befindet sich die zentrale Gasstation. Zuleitungen versorgen die Schweissanlagen. Die Zulieferung von schweren Teilen erfolgt über den Kran.

L'arrière du bâtiment : c'est là que se trouve la station centrale de gaz qui alimente les postes à souder. La grue sert à livrer les pièces les plus lourdes.

Tageslichtes. Im Gebäudedach eingebaute Dachfenster bringen Tageslicht hinunter zum obersten Korridor. Im Korridor wiederum sind einzelne Oberlichtverglasungen eingebaut, welche eine Lichtdurchflutung bis zum Erdgeschoss gewährleisten. Im Erdgeschoss und somit auf >

CONSTRUCTION DU CENTRE DE FORMATION DE SURSEE

> facteur de dérangement important dans la formation. Certains ateliers disposent aussi de pupitres et de chaises pour les matières théoriques. L'entrepôt d'acier et l'atelier de coupe se trouvent au centre du rez-de-chaussée. La coupe de pièces d'acier est exécutée exclusivement par le corps enseignant. Ce bâtiment a aussi cela de spécial que tous les radiateurs sont si-

tués au plafond des pièces afin de ne pas gêner dans l'espace de travail. Une autre cage d'escalier à l'arrière du bâtiment donne accès à l'étage supérieur. Contrairement aux cages d'escalier internes, elle est posée sur le mur extérieur et ouverte sur la forêt toute proche, mais couverte. Une façade grillagée la protège. La cage d'escalier joue un rôle majeur en tant

qu'issue de secours. La façade grillagée continue en bordure de la cage d'escalier. Derrière elle se trouvent divers matériaux stockés dehors, de même que l'entrepôt central de gaz. C'est depuis ici que tous les différents ateliers sont alimentés en oxygène et en gaz. L'époque où on devait lever et rouler les lourdes bouteilles en acier à travers les ateliers est révolue ! Tou-

jours à l'arrière du bâtiment, une grue avec des rails de guidage sert au transport de matériel lourd à l'étage supérieur. Il y a au total 68 places de parc sur le terrain.

Une infrastructure invitant à réaliser de grandes choses

Les équipements des postes de travail sont eux aussi impressionnants. >



Die Werkstatt der Metallbauer.

L'atelier des constructeurs métalliques.

> gleicher Höhe des Aussenterrains, befinden sich die Werkräume für die Berufe Landmaschinen-, Baumaschinen- und Motorgerätemechaniker. Auch die Metallbauer sind hier angesiedelt. Sehr angenehm und sinnvoll wirkt die Tatsache, dass jede Werkstatt mit Lavabos ausgestattet ist. Somit müssen die Lernenden während des Ausbildungsbetriebes die Räume nicht verlassen, um beispielsweise die Hände zu waschen, was einen wesentlichen Störfaktor im Schulbetrieb eliminiert. Einzelne Werkstätten verfügen auch über kleine Infrastrukturen wie Pulte und Stühle für die theoretischen Fächer. Zentral im Erdgeschoss befinden sich das Stahlager und die Zuschneiderei. Der Zuschnitt von Stahlteilen wird ausschliesslich durch die Ausbildungskräfte vorgenommen. Speziell an diesem Gebäude ist auch, dass sämtliche Heizkörper an den Raumdecken positioniert sind. Somit gibt es keine störenden Radiatoren im Arbeitsbereich.

Auf der Rückseite des Gebäudes erschliesst ein weiteres Treppenhaus das Obergeschoss. Im Gegensatz zu den inneren Treppenhäusern steht dieses an der Aussenwand und ist gegen den nahen Wald hin offen, aber überdacht. Ummantelt wird es von einer schützenden Gitterrostfassade. Im Fluchtwegkonzept spielt das Treppenhaus eine tragende Rolle. Angrenzend an das Treppenhaus führt die erwähnte Gitterrostfassade weiter. Dahinter befindet sich neben diversen aussen zu lagernden Materialien auch das zentrale Gaslager. Von hier fließen Sauerstoff und Gas über verschiedenste Zuleitungen direkt an die entsprechenden Arbeitsplätze. Vorbei ist die Zeit, als die schweren Stahlflaschen durch die Werkstätte zu hieven und rollen waren. Für den schweren Materialtransport zum Obergeschoss steht - ebenfalls auf der Gebäuderückseite - ein Kran mit Laufschiene zur Verfügung. Um das ganze Areal sind total 68 Parkplätze angelegt.

CONSTRUCTION DU CENTRE DE FORMATION DE SURSEE

> Tous sont installés en fonction des métiers de manière moderne et appropriée. Comme déjà évoqué, les postes de travail ont tous des arrivées de gaz et d'oxygène. Au total, les ateliers disposent de 52 postes à souder spécial acier, 35 postes à souder TIG et 58 postes à souder autogènes, ainsi que 52 postes à souder électriques à électrodes qui complètent la gamme de la soudure. « Nous avons apporté

avec nous les machines encore utilisables. D'autres machines ont dû être achetées », explique Beat Lütolf pendant la visite du bâtiment.

Financement et attribution des travaux

Le bâtiment de la MULON est, du point de vue financier, une œuvre collective. Le financement a été assuré par le centre de formation de la MU-



Blick in ein Schulzimmer.

Vue d'une salle de classe.

Infrastruktur für grosse Taten bereit

Beeindruckend wirken auch die Ausstattungen der Arbeitsplätze. Alle sind zweckmässig und zeitgemäss – den Berufen entsprechend – eingerichtet. Wie bereits erwähnt werden die einzelnen Arbeitsplätze über spezielle Leitungen mit Gas und Sauerstoff versorgt. Schliesslich sind gesamthaft rund 52 Schutzgasanlagen, 35 TIG-Anlagen und nochmals 58 Autogenanlagen im Einsatz. Dazu kommen nochmals 52 elektrische Elektroden-Schweissanlagen, welche das Schweiß-Repertoire abrunden. Die bestehenden – noch nutzbaren – Maschinen haben wir vom alten Bildungsgebäude hierher gezügelt. «Weitere notwendige Maschinen mussten wir neu beschaffen», erläuterte Beat Lütolf beim Gebäuderundgang.

Finanzierung und Arbeitsvergabe

Der MULON-Neubau gilt in finanztechnischer Hinsicht als Gemeinschaftswerk. Die Finanzierung wurde einerseits durch das Bildungszentrum der MULON selber, andererseits durch Beiträge der drei Kantone, durch einen Beitrag der Metall-Union Luzern, Obwalden, Nidwalden, einen Beitrag der Sozialpartner des Metallgewerbes und durch Fremdfinanzierung der Bank gesichert. Zudem konnte das Bauland vom Kanton Luzern zu fairen Konditionen gekauft werden. Eine detaillierte Bauplanung und eine exakte Bauführung gewährten schlussendlich auch die Einhaltung des Baubudgets. Die Auftragserteilung an die Unternehmer erfolgte wenn immer möglich an Mitglieder der MULON. Alle Mitglieder-Unternehmungen sind vor den Ausschreibungen über das anstehende Offertverfahren informiert worden. Nach Offerteingabe erfolgte eine offizielle Offertöffnung. Nach genauer Prüfung erhielt jeweils der günstigste Anbieter – ohne weitere Konditionen zu gewähren – den Zuschlag. Alle anderen – nicht durch Mitgliederfirmen auszuführenden – Arbeiten wurden mit Einladungsverfahren ausgeschrieben. ■

LON lui-même, mais aussi grâce aux contributions des trois cantons et de l'Union Suisse du Métal ainsi qu'un financement bancaire. Le terrain a été acheté au canton de Lucerne à des conditions avantageuses. Une planification détaillée et une exécution précise de la construction ont permis de s'en tenir au budget de construction. Les mandats ont dans la mesure du possible été attribués à des membres

de la MULON. Toutes les sociétés membres ont été informées de l'appel d'offre à l'avance. Une ouverture officielle des offres a eu lieu après leur réception. Après un examen minutieux, c'est toujours l'offre la moins chère qui a été retenue, sans autre condition. Tous les travaux accomplis par des entreprises non membres ont fait l'objet d'un appel d'offres sur demande. ■